



TA 2 S KNX 4969222  
TA 4 S KNX 4969224

TA 6 S KNX 4969226  
TA 8 S KNX 4969228



Hotline Theben:

+49 7474 692-369

theben

**⚠️ WARNUNG** (DE)  
Lebensgefahr durch elektrischen Schlag oder Brand!  
• Montage ausschließlich von Elektrofachkraft durchführen lassen!  
• Vor Montage / Demontage Netzspannung freischalten!

**Allgemeine Infos**  
• Binäreingang-/Binärausgang-Tasterschnittstellen mit 2 – 8 Kanälen  
• Sie können mit konventionellen Tastern / Schaltern in Unterputzdosen eingebaut werden  
• Freie Zuordnung der Funktionen Schalter / Taster, Dimmen, Jalousie, Wertgeber  
• 2 NTC-Eingänge für die Erfassung der Isttemperatur (C3, C4; nicht bei TA 2 S KNX); verwendbare Sensoren: 9070191, 9070459, 9070321  
• Eingänge umparametrierbar zu Ausgängen für den Anschluss von Signal-LEDs mit  $I_f = 1-3$  mA (einstellbar)  
• Mit der ETS (Engineering Tool) können Applikationsprogramme ausgewählt, die spezifischen Parameter und Adressen vergeben und in das Gerät übertragen werden

**Technische Daten**

Busspannung: 21–32 V DC  
Stromaufnahme KNX-Bus:  
TA 2 S 10 mA (max. 2 x LED à 3 mA)  
TA 4 S 12,5 mA (max. 4 x LED à 3 mA)  
TA 6 S, TA 8 S 15 mA (max. 6 bzw. 8 x LED à 3 mA)  
Bei Verwendung als Tastereingang:  
TA 2 S, TA 4 S, TA 6 S, TA 8 S < 10 mA

---

Kontaktspannung: 5 V

---

Kontaktstrom: 0,5 mA (5 mA Spitze)

---

Ausgangsspannung: 5 V DC

---

Schutzart: IP 20 nach EN 60529

---

Schutzklasse: III

---

Betriebstemperatur: – 5 °C ... + 45 °C

---

Verschmutzungsgrad: 2

---

Max. Kabellänge: 30 m

---

Länge Anschlussdrähte: 25 cm

---

LED-Anschluss:  $I_f$  max. 1–3 mA (einstellbar),  $U_f$  bis ~ 3,6 V, kein Vorwiderstand erforderlich


---

Wirkungsweise: Typ 1 gemäß EN 60730-1

---

Bemessungsstoßspannung: 0,8 kV

Die ETS-Datenbank finden Sie unter [www.theben.de](http://www.theben.de).  
Für detaillierte Funktionsbeschreibungen verwenden Sie bitte das KNX-Handbuch.

 Weitere Informationen  
<http://qr.theben.de/p/4969228de>

**⚠️ WARNING** (EN)  
Danger of death through electric shock or fire!  
• Installation should only be carried out by professional electrician!  
• Disconnect the mains power supply prior to installation and/or disassembly!

**General information**  
• Binary input / binary output push button interface with 2 - 8 channels  
• They can be installed with conventional buttons / switches in flush-mounted boxes  
• Free allocation of the functions switches / buttons, dim, blinds, valuator  
• 2 NTC inputs for recording the actual temperature (C3, C4; not for TA 2 S KNX); usable sensors: 9070191, 9070459, 9070321  
• Inputs can be parameterised to outputs for the connection of signal LEDs with  $I_f = 1-3$  mA (adjustable)  
• The ETS (Engineering Tool) can be used to select application programmes, to assign the specific parameters and addresses, and to transfer them to the device

**Technical data**

Bus voltage KNX: 21–32 V DC,  
Power input KNX bus:  
TA 2 S 10 mA (max. 2 x LED à 3 mA)  
TA 4 S 12,5 mA (max. 4 x LED à 3 mA)  
TA 6 S, TA 8 S 15 mA (max. 6 or 8 x LED à 3 mA)  
When used as push button input:  
TA 2 S, TA 4 S, TA 6 S, TA 8 S < 10 mA

---

Contact voltage: 5 V

---

Contact current: 0.5 mA (5 mA peak value)

---

Output voltage 5 V DC

---

Protection rating: IP 20 in accordance with EN 60529

---

Protection class: III

---

Operating temperature: – 5 °C ... + 45 °C

---

Pollution degree: 2

---

Max. cable length: 30 m

---

Length connecting wires: 25 cm

---

LED connection:  $I_f$  max. 1–3 mA (adjustable),  $U_f$  to ~ 3.6 V, no series resistor required


---

Mode of operation: type 1 in according to EN 60730-1

---

Rated impulse voltage: 0,8 kV

The ETS database is available at [www.theben.de](http://www.theben.de).  
Please refer to the KNX manual for detailed function descriptions.

 Further information  
<http://qr.theben.de/p/4969228en>

**⚠️ AVERTISSEMENT** (FR)  
Danger de mort, risque d'électrocution et d'incendie!  
• Le montage doit être effectué exclusivement par un électricien spécialisé!  
• Désactiver la tension réseau avant le montage / le démontage !

**Informations générales**  
• Interfaces pour boutons-poussoirs d'entrée / de sortie binaire avec 2 – 8 canaux  
• Elles peuvent être montées avec des boutons-poussoirs / interrupteurs ordinaires dans des boîtiers encastrés  
• Affectation libre des fonctions interrupteur / bouton-poussoir, variateur, store, commande progressive  
• 2 entrées NTC pour la détection de la température réelle (C3, C4 ; pas pour TA 2 S KNX) ; capteurs utilisables : 9070191, 9070459, 9070321  
• Entrées transformables en sorties pour le raccordement de LED de signal avec  $I_f = 1-3$  mA (réglable)  
• L'ETS (Engineering Tool) permet de sélectionner les programmes d'application, d'attribuer les paramètres et les adresses spécifiques et de les transmettre à l'appareil

**Caractéristiques techniques**

Tension du bus : 21–32 V CC  
Courant absorbé du bus KNX :  
TA 2 S 10 mA (max. 2 x LED à 3 mA)  
TA 4 S 12,5 mA (max. 4 x LED à 3 mA)  
TA 6 S, TA 8 S 15 mA (max. 6 ou 8 x LED à 3 mA)  
En cas d'utilisation comme entrée de bouton-poussoir : TA 2 S, TA 4 S, TA 6 S, TA 8 S < 10 mA

---

Tension de contact : 5 V

---

Courant de contact : 0,5 mA (pointe de 5 mA)

---

Tension de sortie : 5 V CC

---

Indice de protection : IP 20 selon la norme EN 60529

---

Classe de protection : III

---

Température de service : – 5 °C ... + 45 °C

---

Degré de pollution : 2

---

Longueur de câble max. : 30 m

---

Longueur des câbles de raccordement : 25 cm

---

Raccordement LED :  $I_f$  max. 1–3 mA (réglable),  $U_f$  jusqu'à ~ 3,6 V, aucune résistance en série nécessaire


---

Fonctionnement : type 1 selon EN 60730-1

---

Tension assignée de tenue aux chocs : 0,8 kV

La base de données ETS est disponible à l'adresse suivante [www.theben.de](http://www.theben.de).  
Pour les descriptions détaillées des fonctions, se reporter au manuel KNX.

 Informations supplémentaires  
<http://qr.theben.de/p/4969228fr>

**⚠️ AVVERTIMENTO** (IT)  
Pericolo di morte per scosse elettriche o incendio!  
• Il montaggio deve essere eseguito esclusivamente da parte di un elettricista specializzato!  
• Prima del montaggio o dello smontaggio scollegare la tensione di rete!

**Informazioni generali**  
• Interfacce tasti con ingresso binario / uscita binaria con 2 - 8 canali  
• Installazione possibile con tasti / interruttori convenzionali in scatole a incasso  
• Assegnazione libera delle funzioni: interruttore / tasto, regolazione della luminosità, veneziane, trasmettitore di valore  
• 2 ingressi NTC per il rilevamento della temperatura reale (C3, C4; non con TA 2 S KNX); sensori utilizzabili: 9070191, 9070459, 9070321  
• Ingressi modificabili in uscite per il collegamento di segnali LED con  $I_f = 1-3$  mA (regolabile)  
• Con l'ETS (Engineering Tool) è possibile selezionare i programmi di applicazione, assegnare e trasmettere all'apparecchio i parametri e indirizzi specifici.

**Dati tecnici**

Tensione bus KNX: 21–32 V DC  
Assorbimento di corrente bus KNX:  
TA 2 S 10 mA (max. 2 x LED à 3 mA)  
TA 4 S 12,5 mA (max. 4 x LED à 3 mA)  
TA 6 S, TA 8 S 15 mA (max. 6 o 8 x LED à 3 mA)  
In caso di utilizzo come ingresso tasto:  
TA 2 S, TA 4 S, TA 6 S, TA 8 S < 10 mA

---

Tensione di contatto: 5 V

---

Corrente di contatto: 0,5 mA (5 mA al massimo)

---

Tensione di uscita 5 V DC

---

Tipo di protezione: IP 20 secondo EN 60529

---

Classe di protezione: III

---

Temperatura d'esercizio: – 5 °C ... + 45 °C

---

Grado di inquinamento: 2

---

Lunghezza cavo max.: 30 m

---

Lunghezza fili di collegamento: 25 cm

---

Collegamento LED:  $I_f$  max. 1–3 mA (regolabile),  $U_f$  fino a ~ 3,6 V, non è necessaria nessuna resistenza addizionale


---

Funzionamento: tipo 1 secondo EN 60730-1

---

Sovratensione transitoria nominale: 0,8 kV

La banca dati ETS si trova su [www.theben.de](http://www.theben.de).  
Per descrizioni di funzionamento dettagliate fare riferimento al manuale KNX.

 Maggiori informazioni  
<http://qr.theben.de/p/4969228it>

**⚠️ ADVERTENCIA** (ES)  
¡Peligro de muerte por descarga eléctrica o incendio!  
• ¡El montaje debe ser llevado a cabo exclusivamente por un electricista profesional!  
• ¡Desconecte la tensión de red, antes de proceder al montaje o desmontaje!

**Información general**  
• Interfaces de pulsador de entradas / salidas binarias con 2 – 8 canales  
• Se pueden montar en cajas empotradas con pulsadores / interruptores convencionales  
• Asignación libre de las funciones interruptor / pulsador, regulación de luz, persiana, transmisor de valores  
• 2 entradas NTC para el registro de la temperatura actual (C3, C4; no para TA 2 S KNX); sensores empleados: 9070191, 9070459, 9070321  
• Entradas se pueden configurar como salidas para la conexión de LED de señalización con  $I_f = 1-3$  mA (ajustable)  
• El ETS (Engineering Tool) permite seleccionar programas de aplicación, asignar parámetros específicos y direcciones y transmitirlos al aparato

**Datos técnicos**

Tensión de bus: 21–32 V CC  
Consumo de corriente del bus KNX:  
TA 2 S 10 mA (max. 2 x LED à 3 mA)  
TA 4 S 12,5 mA (max. 4 x LED à 3 mA)  
TA 6 S, TA 8 S 15 mA (max. 6 o 8 x LED à 3 mA)  
Cuando se utiliza como entrada de pulsador:  
TA 2 S, TA 4 S, TA 6 S, TA 8 S < 10 mA

---

Tensión de contacto: 5 V

---

Corriente de contacto: 0,5 mA (5 mA punta)

---

Tensión de salida: 5 V CC

---

Grado de protección: IP 20 según EN 60529

---

Clase de protección: III

---

Temperatura de funcionamiento: – 5 °C ... + 45 °C

---

Grado de polución: 2

---

Longitud máx del cable: 30 m

---

Longitud de los hilos de conexión: 25 cm

---

Conexión LED:  $I_f$  máx. 1–3 mA (ajustable),  $U_f$  hasta ~ 3,6 V, no requiere resistor adicional


---

Modo de acción: tipo 1 según EN 60730-1

---

Impulso de sobretensión admisible: 0,8 kV

Encontrará la base de datos ETS en [www.theben.de](http://www.theben.de).  
Consulte el manual KNX si desea obtener una descripción detallada del funcionamiento.

 Información adicional  
<http://qr.theben.de/p/4969228es>

**⚠️ ATENÇÃO** (PT)  
Perigo de morte por choque eléctrico ou incêndio!  
• A montagem deve ser efectuada apenas por um electricista especializado!  
• Antes da montagem / desmontagem activar a tensão de rede!

**Informações gerais**  
• Interfaces de botão para entrada binária / saída binária com 2 – 8 canais  
• Podem ser integradas em caixas embutidas com botões / interruptores convencionais  
• Atribuição livre das funções interruptor / botão, escurecer, estores, transmissor de valores  
• 2 entradas NTC para a deteção da temperatura real (C3, C4; não com TA 2 S KNX); sensores utilizáveis: 9070191, 9070459, 9070321  
• Entradas parametrizáveis como saídas para a ligação de LEDs de sinais com  $I_f = 1-3$  mA (ajustável)  
• Com o ETS (Engineering Tool) é possível seleccionar os programas de aplicação, atribuir os parâmetros e endereços específicos e transmiti-los ao aparelho

**Dados técnicos**

Tensão de barramento: 21–32 V CC  
Corrente absorvida barramento KNX:  
TA 2 S 10 mA (máx. 2 x LED à 3 mA)  
TA 4 S 12,5 mA (máx. 4 x LED à 3 mA)  
TA 6 S, TA 8 S 15 mA (máx. 6 ou 8 x LED à 3 mA)  
No caso de utilização como entrada do botão:  
TA 2 S, TA 4 S, TA 6 S, TA 8 S < 10 mA

---

Tensão de contacto: 5 V

---

Corrente de contacto: 0,5 mA (5 mA ponta)

---

Tensão de saída: 5 V CC

---

Tipo de proteção: IP 20 conforme a EN 60529

---

Classe de proteção: III

---

Temperatura operacional: – 5 °C ... + 45 °C

---

Grau de poluição: 2

---

Comprimento máx. do cabo: 30 m

---

Comprimento dos fios de ligação: 25 cm

---

Ligação LED:  $I_f$  máx. 1–3 mA (ajustável),  $U_f$  até ~ 3,6 V, nenhuma resistência em série necessária


---

Modo de funcionamento: tipo 1 em conformidade com a EN 60730-1

---

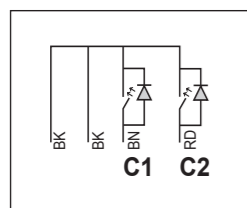
Tensão transitória de dimensionamento: 0,8 kV

Pode aceder ao banco de dados ETS em [www.theben.de](http://www.theben.de).  
Para descrições detalhadas das funções, use o manual KNX.

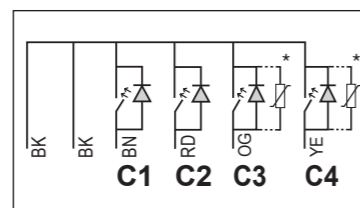
 Mais informações  
<http://qr.theben.de/p/4969228pt>

## Installation/connection

TA 2 S KNX

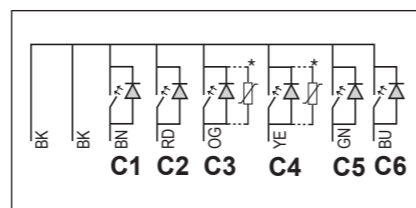


TA 4 S KNX

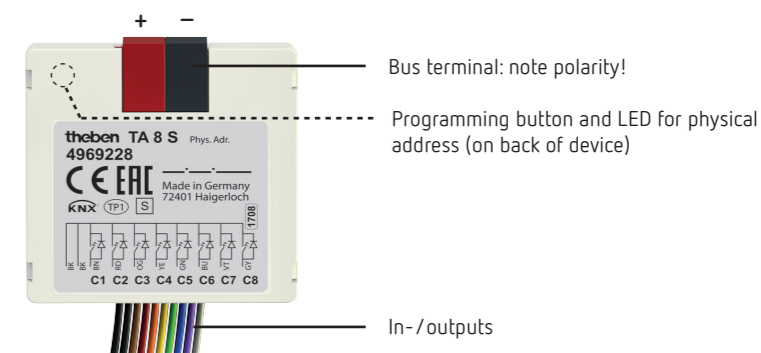
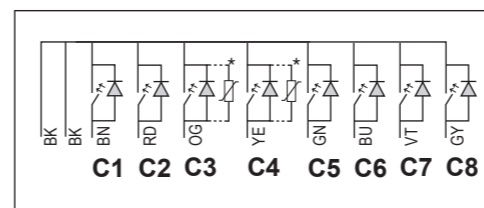


\* Sensor 1 (9070191), sensor IP 65 (9070459)  
Floor sensor (9070321)

TA 6 S KNX



TA 8 S KNX



### Bestimmungsgemäße Verwendung

DE

- Bei der Tasterschnittstelle können die Eingänge binäre Zustände erfassen (über potenzialfreie Kontakte) und über die Ausgänge Kontrollleuchten (LEDs) ansteuern
- Wenn potenzialfreie Taster oder Schalter an den Eingängen angeschlossen werden, können sie verschiedene Funktionen wie Schalten, Dimmen, Jalousien auf-/abfahren etc. ausführen

### Montage und Anschluss

- Keine 230 V an das Gerät anschließen. Es könnte sonst zerstört werden.
- Nur potenzialfreie Taster/Schalter anschließen.
- Sichere Trennung (SELV) der angeschlossenen Leitungen zu aktiven Teilen beachten.
- Nicht zusammen mit 230 V-führenden Leitungen oder Geräten in derselben Unterputzdose betreiben.
- In handelsübliche Unterputzdosen hinter dem Taster installieren (nach DIN 49073-1)

### Busanschluss

- Busklemme mit Buskabel verbinden (Polarität beachten)
- Busklemme aufstecken

### Anschluss Schalter/Taster und LEDs

mit beigelegter Anschlussleitung und Stecker (siehe Anschlussbilder 1):

BN = Braun; RD = Rot; OG = Orange, YE = Gelb; GN = Grün; BU = Blau; VT = Violett; GY = Grau

### Proper use

EN

- The inputs can record binary statuses for push button interfaces (using potential-free contacts) and control the control lights using the outputs (LEDs)
- If potential-free buttons or switches are connected to the inputs, they can carry out different functions such as switching, dimming, raising/lowering blinds etc.

### Montage und Anschluss

- Do not connect any 230V to the device. Otherwise it could be destroyed.
- Only connect potential-free buttons/switches.
- Note safe disconnection (SELV) of the connected leads to active parts.
- Do not operate with 230V leads or devices in the same flush-mounted box
- Install in standard flush-mounted boxes behind the button (according to DIN 49073-1)

### Bus connection

- Connect bus terminal with bus cables (note polarity)
- Insert bus terminal

### Connection switches/buttons and LEDs

with enclosed connection lead and connector (see wiring diagrams 1):

BN = Brown; RD = Red; OG = Orange, YE = Yellow; GN = Green; BU = Blue; VT = Violet; GY = Grey

### Usage conforme

FR

- Pour l'interface du bouton-poussoir, les sorties peuvent détecter des états binaires (sur les contacts sans potentiel) et commander les lampes de contrôle (LEDs) sur les sorties
- Lorsque des boutons-poussoirs ou interrupteurs sans potentiel sont raccordés aux entrées, il est possible d'exécuter diverses fonctions, comme la commutation, la variation, la montée / descente des stores, etc.

### Montage et raccordement

- Ne pas raccorder l'appareil à une alimentation de 230 V. Sinon, il pourrait être détruit.
- Uniquement raccorder des boutons-poussoirs / interrupteurs sans potentiel.
- Veiller à une séparation sûre (TBTS) des câbles raccordés aux parties actives.
- Ne pas utiliser avec des câbles ou appareils conduisant 230 V dans le même boîtier encastré.
- Installer derrière le bouton-poussoir dans les boîtiers encastrés traditionnels (selon la norme DIN 49073-1)

### Raccordement du bus

- Raccorder la borne de bus au câble du bus (respecter la polarité)
- Enficher la borne de bus

### Raccordement de boutons-poussoirs / d'interrupteurs et de LED

Avec câble de raccordement et connecteur joint (voir schémas de raccordement 1) :

BN = brun ; RD = rouge ; OG = orange , YE = jaune ; GN = vert ; BU = bleu ; VT = violet ; GY = gris

### Uso conforme

IT

- Nell'interfaccia tasti gli ingressi possono rilevare gli stati binari (tramite i contatti a potenziale zero) e comandare le luci di controllo (LED) tramite le uscite
- Se un tasto o un interruttore a potenziale zero sono collegati agli ingressi, questi possono eseguire diverse funzioni come commutare, regolare, sollevare e abbassare le veneziane

### Montaggio e collegamento

- Non collegare 230 V all'apparecchio. Potrebbe danneggiarsi irreparabilmente altrimenti.
- Collegare solo tasti/interruttori a potenziale zero.
- Prestare attenzione a isolare in maniera sicura (SELV) i cavi collegati ai componenti attivi.
- Non impiegare insieme a cavi da 230 V o ad apparecchi nella stessa scatola a incasso.
- Per installare in scatole a incasso comunemente reperibili in commercio dietro il tasto (secondo DIN 49073-1)

### Collegamento bus

- Collegare il morsetto bus con il cavo bus (prestare attenzione alla polarità)
- Inserire il morsetto bus

### Collegamento interruttore/tasto e LED

con linea di collegamento inclusa e connettore (vedere lo schema di collegamento 1):

BN = marrone; RD = rosso; OG = arancione, YE = giallo; GN = verde; BU = blu; VT = viola; GY = grigio

1

IT

### Uso previsto

- En la interfaz de pulsador las entradas pueden detectar estados binarios (a través de contactos libres de potencial) y excitar pilotos de control a través de las salidas (low current LED)
- Si se conectan pulsadores o interruptores libres de potencial en las entradas, estos podrán ejecutar diversas funciones, como conmutar, regular la intensidad de luz, subir/bajar persianas, etc.

### Montaje y conexión

- No conectar 230 V al aparato. De lo contrario podría resultar destruido.
- Conectar exclusivamente pulsadores/interruptores libres de potencial.
- Debe realizarse una separación segura (SELV) de las líneas conectadas con respecto a piezas activas.
- No utilizar con líneas conductoras de 230 V o aparatos en la misma caja de montaje empotrado.
- Instalar detrás del pulsador en cajas de montaje empotrado convencionales (según DIN 49073-1)

### Conexión de bus

- Conectar el terminal del bus al cable del bus (tener en cuenta la polaridad)
- Enchufar el terminal del bus

### Conexión de interruptores/pulsadores y LED

con la línea y conector adjuntados (véase esquema de conexiones 1):

BN = marrón; RD = rojo; OG = naranja, YE = amarillo; GN = verde; BU = azul; VT = violeta; GY = gris

ES

### Utilização correta

- Na interface de botões, as saídas podem recolher estados binários (através de contactos sem potencial) e controlar luzes de controlo (LEDs) através das saídas
- Se forem ligados às entradas botões ou interruptores sem potencial, estes podem efetuar diferentes funções como comutar, escurecer, subir / descer estores, etc.

### Montagem e ligação

- Não ligar 230 V ao aparelho. Caso contrário, este pode ser destruído.
- Ligar apenas botões/interruptores sem potencial.
- Ter em atenção a separação segura (SELV) dos cabos ligados de peças ativas.
- Não operar em conjunto com aparelhos ou cabos condutores de 230 V na mesma caixa embutida.
- Instalar em caixas embutidas convencionais atrás do botão (conforme a DIN 49073-1)

### Ligação de bus

- Ligar o terminal de barramento ao cabo de barramento (ter em atenção a polaridade)
- Encaixar o terminal de barramento

### Ligação de interruptor/botão e LEDs

com cabo de ligação e conector fornecidos (ver esquemas de ligação 1):

BN = castanho; RD = vermelho; OG = cor de laranja, YE = amarelo; GN = verde; BU = azul; VT = violeta; GY = cinzento

2

PT



TA 2 S KNX 4969222  
TA 4 S KNX 4969224

TA 6 S KNX 4969226  
TA 8 S KNX 4969228



Hotline Theben:

+49 7474 692-369

theben

**WAARSCHUWING** (NL)  
Levensgevaar door elektrische schokken of brand!  
• Montage uitsluitend door een elektromonteur laten uitvoeren!  
• Vóór montage/demontage netspanning vrijgeschakelen!

**Algemene info**  
• Drukknopinterfaces voor binaire ingang/binair uitgang met 2-8 kanalen  
• Deze kunnen samen met conventionele knoppen/schakelaars in inbouwdozen worden gemonteerd  
• Vrije toewijzing van de functies: schakelaar/toets, dimmen, jaloezie, waardegever  
• 2 NTC-ingangen voor de detectie van de werkelijke temperatuur (C3, C4; niet bij TA 2 S KNX); te gebruiken sensoren: 9070191, 9070459, 9070321  
• Ingangen kunnen in uitgangen worden omgezet voor de aansluiting van signaal-LED's met  $I_F = 1-3$  mA (instelbaar)  
• Met de ETS (Engineering Tool) kunnen de applicatieprogramma's worden geselecteerd en de specifieke parameters en adressen verstrekt en naar het apparaat worden gezonden

**Technische specificaties**  
Busspanning: 21-32 V DC  
Opgenomen stroom KNX-bus:  
TA 2 S 10 mA (maks. 2 x LED à 3 mA)  
TA 4 S 12,5 mA (maks. 4 x LED à 3 mA)  
TA 6 S, TA 8 S 15 mA (maks. 6 resp. 8 x LED à 3 mA)  
Bij gebruik als knopingang:  
TA 2 S, TA 4 S, TA 6 S, TA 8 S < 10 mA  
Contactspanning: 5 V  
Contactstroom: 0,5 mA (5 mA piek)  
Uitgangsspanning: 5 V DC  
Beschermingsgraad: IP 20 volgens EN 60529  
Beschermingsklasse: III  
Drifttemperatuur: -5 °C ... +45 °C  
Vervuilinggraad: 2  
Max. kabellengte: 30 m  
Lengte aansluitdraden: 25 cm  
LED-aansluiting:  $I_F$  maks. 1-3 mA (instelbaar),  $U_F$  t/m ~ 3,6 V, geen voorweerstand vereist  
Werkwijze: type 1 volgens EN 60730-1  
Ontwerpstoetspanning: 0,8 kV

De ETS-database vindt u op [www.theben.de](http://www.theben.de).  
Voor gedetailleerde functiebeschrijvingen verwijzen wij naar het KNX-handboek.



Nadere informatie  
<http://qr.theben.de/p/4969228nl>

**ADVARSEL** (DA)  
Livsfare på grund af elektrisk stød eller brand!  
• Montering må udelukkende udføres af en el-installatør!  
• Kobl spændingen fra før montering/afmontering!

**Generelle informationer**  
• Binær indgangs-/binær udgangs-tasterinterfacer med 2-8 kanaler  
• De kan mures ind i indmurede stikkontakter med traditionelle tastere/kontakter  
• Fri tildeling af funktionerne kontakter/tastere, dæmpning, persienne, værdisensor  
• 2 NTC-indgange til registrering af den aktuelle temperatur (C3, C4; ikke ved TA 2 S KNX); anvendelige sensorer: 9070191, 9070459, 9070321  
• Indgange kan parametres om til udgange til tilslutning af signal-LEDs med  $I_F = 1-3$  mA (kan indstilles)  
• Ved hjælp af ETS (Engineering Tool) kan der vælges applikationsprogrammer, som tildeler specifikke parametre og adresser, og disse kan overføres til apparatet

**Tekniske data**  
Busspænding: 21-32 V DC  
Strømforbrug KNX-bus:  
TA 2 S 10 mA (maks. 2 x LED à 3 mA)  
TA 4 S 12,5 mA (maks. 4 x LED à 3 mA)  
TA 6 S, TA 8 S 15 mA (maks. 6 eller 8 x LED à 3 mA)  
Ved anvendelse som tasterindgang:  
TA 2 S, TA 4 S, TA 6 S, TA 8 S < 10 mA  
Kontaktspænding: 5 V  
Kontaktstrøm: 0,5 mA (5 mA spids)  
Udgangsspænding: 5 V DC  
Beskyttelsesart: IP 20 iht. EN 60529  
Beskyttelsesklasse: III  
Drifttemperatur: -5 °C ... +45 °C  
Tilsmudsgrad: 2  
Maks. kabellængde: 30 m  
Længde tilslutningsledninger: 25 cm  
LED-tilslutning:  $I_F$  maks. 1-3 mA (kan indstilles),  $U_F$  til ~ 3,6 V, ingen formodstand kræves  
Funktionsform: type 1 efter EN 60730-1  
Mærkestødspænding: 0,8 kV

ETS-databasen kan findes under [www.theben.de](http://www.theben.de).  
Anvend KNX-manualen for detaljerede funktionsbeskrivelser.



Yderligere informationer  
<http://qr.theben.de/p/4969228da>

**VARNING** (SV)  
Livsfara p.g.a. risk för elektriska stötar eller brand!  
• Montering får endast utföras av behörig elektriker!  
• Koppla från strömmen innan montering/demontering!

**Allmän information**  
• Binär ingång-/binär utgång-knappgränssnitt med 2-8 kanaler  
• De kan monteras i den inbyggda dosan med vanliga knappar/brytare  
• Fri tilldelning av funktionerna brytare/knapp, dimning, jalusi, givare  
• 2 NTC-ingångar för registrering av ärtemperatur (C3, C4; inte vid TA 2 S KNX); användbara sensorer: 9070191, 9070459, 9070321  
• Ingångar kan konfigureras om till utgångar för anslutning av Signal-LED-lampor med  $I_F = 1-3$  mA (inställbar)  
• Med ETS (Engineering Tool) kan du välja applikationsprogram som tillhandahåller specifika parametrar och adresser och överför dem till apparaten

**Tekniska data**  
Busspänning: 21-32 V DC  
Strömförbrukning KNX-bus:  
TA 2 S 10 mA (maks. 2 x LED à 3 mA)  
TA 4 S 12,5 mA (maks. 4 x LED à 3 mA)  
TA 6 S, TA 8 S 15 mA (maks. 6 eller 8 x LED à 3 mA)  
Vid användning som knappgång:  
TA 2 S, TA 4 S, TA 6 S, TA 8 S < 10 mA  
Kontaktspänning: 5 V  
Kontaktström: 0,5 mA (5 mA spetsar)  
Utgångsspanning: 5 V DC  
Kapslingsklass: IP 20 enligt EN 60529  
Skyddsklass: III  
Drifttemperatur: -5 °C ... +45 °C  
Nedsnutsningsgrad: 2  
Max. kabellängd: 30 m  
Längd anslutningsstrådar: 25 cm  
LED-anslutning:  $I_F$  maks. 1-3 mA (inställningsbar),  $U_F$  till ~ 3,6 V, inget förkopplat motstånd krävs  
Verkningsätt: typ 1 enligt EN 60730-1  
Mätimpulsspänning: 0,8 kV

ETS-databasen hittar du på [www.theben.de](http://www.theben.de).  
Använd KNX-handboken för detaljerade funktionsbeskrivningar.



Ytterligare informationer  
<http://qr.theben.de/p/4969228sv>

**VAROITUS** (FI)  
Sähköiskun tai palon aiheuttama hengenvaara!  
• Asennuksen saa suorittaa vain sähköalan ammattilainen!  
• Ennen asennusta/purkua on verkkojännite kytkettävä pois päältä!

**Yleistä tietoa**  
• Binääritulo-/binääriilähtö-painikekiitännät 2-8 kanavalla  
• Ne voidaan asentaa perinteisillä painikkeilla/kytkimillä uppoasennusrasiaan  
• Toiminnot katkaisin/painike, himmennys, sälekaihdin, anturi voidaan sijoittaa vapaasti  
• 2 NTC-tuloa todellisen lämpötilan mittaukseen (C3, C4; ei TA 2 S KNX); käytettävät anturit: 9070191, 9070459, 9070321  
• Tuloja ei voi parametrissoida lähtöihin signaali-LED-valojen liittäessä varten, kun  $I_F = 1-3$  mA (säädettävissä)  
• ETS:n avulla (Engineering Tool) voidaan valita sovellusohjelmia, määrittää erityisiä parametreja ja antaa osoitteita sekä siirtää ne laitteeseen

**Tekniset tiedot**  
Väyläjännite: 21-32 V DC  
Virranotto KNX-väylä:  
TA 2 S 10 mA (maks. 2 x LED à 3 mA)  
TA 4 S 12,5 mA (maks. 4 x LED à 3 mA)  
TA 6 S, TA 8 S 15 mA (maks. 6 tai 8 x LED à 3 mA)  
Käytettäessä painikkeen tulona:  
TA 2 S, TA 4 S, TA 6 S, TA 8 S < 10 mA  
Kosketusjännite: 5 V  
Kosketusvirta: 0,5 mA (5 mA piikki)  
Lähtöjännite: 5 V DC  
Koteloitiluokka: IP 20 standardin EN 60529 mukaan  
Suojausluokka: III  
Käyttölämpötila: -5 °C ... +45 °C  
Likaantumisaste: 2  
Maks. kaapelin pituus: 30 m  
Liitäntäjohtojen pituus: 25 cm  
LED-liitäntä:  $I_F$  maks. 1-3 mA (säädettävissä),  $U_F$  ... ~ 3,6 V, esivastusta ei vaadita  
Vaikutustapa: tyyppi 1 normin EN 60730-1 mukaisesti  
Nimellisjännite: 0,8 kV

ETS-tietopankki on saatavilla Internet-osoitteessa [www.theben.de](http://www.theben.de).  
Katso toimintojen tarkat kuvaukset KNX-käsikirjasta.



Lisätieto  
<http://qr.theben.de/p/4969228fi>

**ADVARSEL** (NO)  
Livsfare på grunn av elektrisk støt eller brann!  
• Montasje må kun utføres av autorisert elektroinstallatør!  
• Koble fra strømmen før montering/demontering!

**Generell informasjon**  
• Binærningang/binærutgang pulsbytergrensesnitt med 2-8 kanaler  
• Kan monteres i innfellingsbokser med konvensjonelle pulsbyter/vippebyter  
• Fri tilordning av funksjonene for vippebryter/pulsbryter, dimming, persienne, verdigiver  
• 2 NTC-innganger for registrering av faktisk temperatur (C3, C4; ikke for TA 2 S KNX). Sensorer som kan brukes: 9070191, 9070459, 9070321  
• Inngangene kan ikke parametres til utgangene for tilkobling av signal-LED med  $I_F = 1-3$  mA (justerbar)  
• Ved hjelp av ETS (Engineering Tool) er det mulig å velge ut applikasjonsprogrammene, allokere/tildeler de spesifikke parametre og adresser og overføre disse til apparatet

**Tekniske data**  
Busspenning: 21-32 V DC  
Strømpoptak Konnex-buss:  
TA 2 S 10 mA (maks. 2 x LED à 3 mA)  
TA 4 S 12,5 mA (maks. 4 x LED à 3 mA)  
TA 6 S, TA 8 S 15 mA (maks. 6 evt. 8 x LED à 3 mA)  
Ved bruk som tasteinngang:  
TA 2 S, TA 4 S, TA 6 S, TA 8 S < 10 mA  
Kontaktspenning: 5 V  
Kontaktstrøm: 0,5 mA (5 mA topp)  
Utgangsspenning: 5 V DC  
Kapslingsgrad: IP 20 iht. EN 60529  
Beskyttelsesklasse: III  
Drifttemperatur: -5 °C ... +45 °C  
Tilsmussingsgrad: 2  
Maks. kabellengde: 30 m  
Lengde tilkoblingsledninger: 25 cm  
LED-tilkobling:  $I_F$  maks. 1-3 mA (justerbar),  $U_F$  til ~ 3,6 V, krever ikke formotstand  
Virkeemåte: type 1 iht. EN 60730-1  
Nominell støtspenning: 0,8 kV

Du finner ETS-databasen på nettsiden [www.theben.de](http://www.theben.de).  
For detaljerte funksjonsbeskrivelser, vennligst se KNX-håndboken.



Ytterligere informasjon  
<http://qr.theben.de/p/4969228no>

**UPOZORNĚNÍ** (CS)  
Ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem nebo požáru!  
• Montáž si nechejte provést výhradně odborným pracovníkem pro elektrická zařízení!  
• Před montáží/demontáží odpojte síťové napětí!

**Obecné informace**  
• Rozhraní tlačítek s binárními vstupy / binárními výstupy s 2-8 kanály  
• Lze je instalovat spolu s běžnými tlačítky/spínači do krabic pod omítkou  
• Libovolně přiřazení funkcí spínače/tlačítka, stmívání, žaluzií, hodnotových zdrojů  
• 2 vstupy NTC pro zjišťování skutečné teploty (C3, C4; nikoliv u TA 2 S KNX); použitelná čidla: 9070191, 9070459, 9070321  
• U vstupů lze změnit parametry na výstupy pro připojení signálních LED s  $I_F = 1-3$  mA (lze nastavit)  
• S pomocí ETS (Engineering Tool) lze zvolit aplikační programy, které zadávají specifické parametry a adresy a přenašejí je do přístroje

**Technické údaje**  
Napětí sběrnice: 21-32 V DC  
Odběr proudu sběrnice KNX:  
TA 2 S 10 mA (max. 2x LED à 3 mA)  
TA 4 S 12,5 mA (max. 4x LED à 3 mA)  
TA 6 S, TA 8 S 15 mA (max. 6, resp. 8x LED à 3 mA)  
Při použití jako vstup tlačítka:  
TA 2 S, TA 4 S, TA 6 S, TA 8 S < 10 mA  
Kontaktní napětí: 5 V  
Kontaktní proud: 0,5 mA (5 mA ve špičce)  
Výstupní napětí: 5 V DC  
Typ krytí: IP 20 podle normy EN 60529  
Třída ochrany: III  
Provozní teplota: -5 °C ... +45 °C  
Stupeň znečištění: 2  
Max. délka kabelu: 30 m  
Délka přípojních drátů: 25 cm  
Připojení LED:  $I_F$  max. 1-3 mA (lze nastavit),  $U_F$  až ~ 3,6 V, není nutný předradný odpor  
Princip činnosti: typ 1 podle normy EN 60730-1  
Jmenovité rázové napětí: 0,8 kV

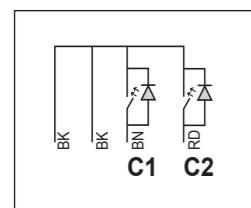
Databázi ETS naleznete na [www.theben.de](http://www.theben.de).  
Pro podrobný popis funkcí použijte příručku KNX.



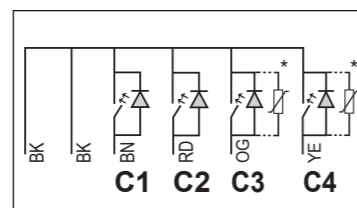
Další informace  
<http://qr.theben.de/p/4969228cs>

## Installation/connection

TA 2 S KNX

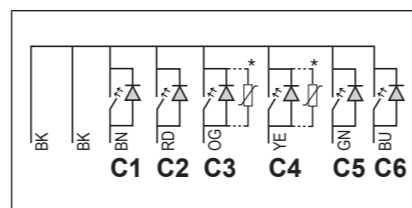


TA 4 S KNX

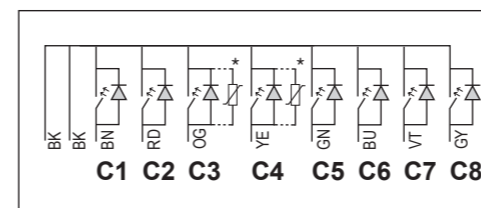


\* Sensor 1 (9070191), sensor IP 65 (9070459)  
Floor sensor (9070321)

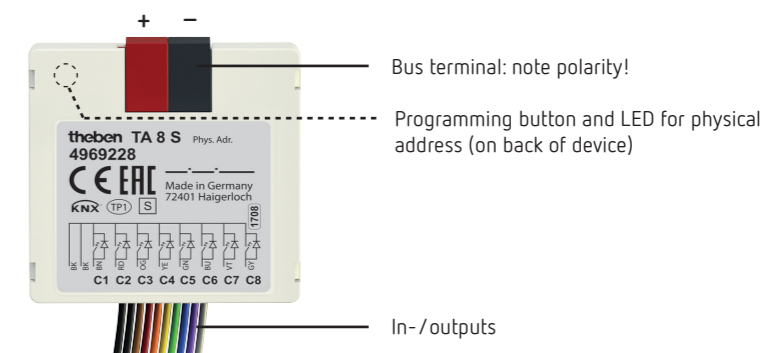
TA 6 S KNX



TA 8 S KNX



1



2

### Bedoeld gebruik

NL

- Bij de toetsinterface kunnen de ingangen binaire toestanden detecteren (via potentiaalvrije contacten) en via de uitgangen controlelampjes (LED's) aansturen
- Wanneer potentiaalvrije toetsen of schakelaars op de ingangen worden aangesloten, kunnen deze diverse functies zoals schakelen, dimmen, jaloezieën omhoog/omlaag bewegen etc. uitvoeren

### 1 Montage en aansluiting

- ⚠ Geen 230 V op het apparaat aansluiten. Anders kan het onherstelbaar worden beschadigd.
- ⚠ Alleen potentiaalvrije toetsen/schakelaars aansluiten.
- ⚠ Voor een veilige scheiding (SELV) van de aangesloten kabels zorgen.
- ⚠ Niet samen met 230 V voerende kabels of apparaten in dezelfde inbouwdoos gebruiken.
- In normaal in de handel verkrijgbare inbouwdozen achter de toets installeren (volgens DIN 49073-1)

### Busaansluiting

- Busklem met buskabel verbinden (op de polariteit letten)
- Busklem aanbrengen

### Aansluiting schakelaar/toets en LED's

met meegeleverde aansluitkabel en stekker (zie aansluittekening 1):

BN = bruin; RD = rood; OG = oranje, YE = geel;  
GN = groen; BU = blauw; VT = violet; GY = grijs

### Anvendelse efter bestemmelserne

DA

- Ved tasterinterfacet kan indgangene registrere binære tilstande (via potentialfrie kontakter) og via udgangene aktivere kontrollamper (LEDer)
- Hvis der sluttes potentialfrie taster eller kontakter til indgangene, kan de forskellige funktioner som kobling, dæmpning, op-/nedkørsel af persienner osv. udføres

### 1 Montering og tilslutning

- ⚠ Slut ikke 230 V til apparatet. Ellers kan det ødelægges.
- ⚠ Slut kun potentialfrie taster/kontakter til.
- ⚠ Overhold den sikre afbrydelse (SELV) for de tilsluttede ledninger til aktive dele.
- ⚠ Må ikke anvendes sammen med 230 V-førende ledninger eller apparater i den samme indmurede stikkontakt.
- Skal installeres i almindelige indmurede stikkontakter bag tasteren (iht. DIN 49073-1)

### Bustilslutning

- Forbind busklemmen med buskablet (bemærk polariteten)
- Sæt busklemmen på

### Tilslutning kontakter/taster og LEDer

med den vedlagte tilslutningsledning og stik (se tilslutningsbillederne 1):

BN = brun; RD = rød; OG = orange, YE = gul;  
GN = grøn; BU = blå; VT = violet; GY = grå

### Avsedd användning

SV

- Med knappgränssnitt kan ingångarna registrera binära tillstånd (via potentialfria kontakter) och starta kontrollamporna via utgångarna (LED-lampor)
- Om potentialfri knapp eller brytare ska anslutas på ingångarna kan du utföra olika funktioner som koppling, dimning, kör in-/utjalsi etc.

### 1 Montering och anslutning

- ⚠ Anslut inte 230 V till enheten. Den kan annars förstöras.
- ⚠ Anslut endast potentialfrie knapp/brytare.
- ⚠ Beakta säker separation (SELV) av anslutna ledningar till aktiva delar.
- ⚠ Driv inte tillsammans med ledningar eller enheter, som drivs med 230 V, i samma inbyggda dosa.
- Installera i vanliga inbyggda dosor bakom knappen (enligt DIN 49073-1)

### Bussanslutning

- Anslut bussklämma med busskabeln (beakta polaritet)
- Sätt på bussklämman

### Anslut brytare/knapp och LED-lampor

med bifogad anslutningsledning och kontakt (se anslutningsbilder 1):

BN = brun; RD = röd; OG = orange, YE = gul;  
GN = grön; BU = blå; VT = lila; GY = grå

### Määräysten mukainen käyttö

FI

- Painikkeiliitännän yhteydessä tulot voivat mitata binaarituloja (potentiaalivapaan koskettimen kautta) ja ohjata lähtöjen kautta merkivaloja (LED-valot)
- Jos potentiaalivapaita painikkeita tai kytkimiä liitetään tuloihin, voivat ne suorittaa eri toimintoja, joita ovat mm. kytkentä, himmennys, sälekaihtimet ylös/alas

### 1 Asennus ja liittäminen

- ⚠ Älä liitä 230 voltia laitteeseen. Muutoin laite voi vaurioitua.
- ⚠ Liitä vain potentiaalivapaita painikkeita/kytkimiä.
- ⚠ Varmista aktiivisiin osiin liitettyjen johtojen turvallinen irrotus (SELV)..
- ⚠ Älä käytä yhdessä 230 V-johtavien johtojen tai laitteiden kanssa samassa oppoasennusrasiassa.
- Asennus tavallisiin oppoasennusrasioihin (DIN 49073-1 mukaisesti) painikkeeseen taakse

### Väyläliittäminen

- Yhdistä väyläliitin väyläkaapeliin (huomioi napaisuus)
- Liitä väyläliitin

### Kytkimien/painikkeiden ja LED-valojen liittäminen

mukana toimitetulla liitännäjohdolla ja pistokkeella (ks. liitännäkuvat 1):

BN = ruskea; RD = punainen; OG = oranssi,  
YE = keltainen; GN = vihreä; BU = sininen;  
VT = violetti; GY = harmaa

### Tiltenkt bruk

NO

- Med pulsbytergrensnittet kan inngangen registrere binære tilstander (med potensialfrie kontakter) og kontrollere kontrollamper (LEDs) med utgangene
- Når det koples potensialfrie pulsbyter eller vippebyter til inngangene, kan de utføre ulike funksjoner som kopling, dimming, kjøre persienne opp/ ned etc.

### 1 Montering og tilkobling

- ⚠ Det må ikke koples 230 V til apparatet. I så fall kan det bli ødelagt.
- ⚠ Kople bare til potensialfrie pulsbyter/vippebyter.
- ⚠ Påse at det er sikkert skille (SELV) mellom de tilkoblede ledningene og de aktive delene.
- ⚠ Må ikke brukes sammen med 230 V-ledninger eller apparater i samme innfellingsboks.
- Installerer bak pulsbyteren i vanlige innfellingsbokser (iht. DIN 49073-1)

### Samleskinnekonnektor

- Kople busklemmen til busskabelen (vær oppmerksom på polariteten)
- Sett på busklemmene

### Tilkobling av vippebryter/pulsbryter og LED-lamper

med vedlagt tilkopplingsledning og plugg (se tilkopplingskjema 1):

BN = Brun; RD = Rød; OG = Oransje, YE = Gul;  
GN = Grønn; BU = Blå; VT = Fiolett; GY = Grå

### Použití v souladu s určením

CS

- U rozhraní tlačítek mohou vstupy zjišťovat binární stavy (prostřednictvím bezpotenciálových kontaktů) a prostřednictvím výstupů řídit kontrolky (LEDs)
- Pokud se bezpotenciálová tlačítka nebo spínače připojí ke vstupům, mohou provádět různé funkce jako spínání, stmívání, vytahování/stahování žaluzií atd.

### 1 Montáž a připojení

- ⚠ Nepřipojujte k přístroji napětí 230 V. Přístroj by se mohl zničit.
- ⚠ Připojujte pouze bezpotenciálová tlačítka/spínače.
- ⚠ Dbejte na bezpečnou izolaci (SELV) připojených vedení k aktivním dílům.
- ⚠ Neprovazujte ve stejné krabici pod omítkou společně s vedeními nebo přístroji vedoucími napětí 230 V.
- Nainstalujte do běžných krabic pod omítkou za tlačítkem (podle DIN 49073-1)

### Připojení sběrnice

- Spojte svorku sběrnice s kabelem sběrnice (dodržte správnou polaritu)
- Zastrčte svorku sběrnice

### Připojení spínačů/tlačítek a LED

pomocí přiloženého připojovacího vedení a konektorů (viz schémata připojení 1):

BN = hnědá; RD = červená; OG = oranžová,  
YE = žlutá; GN = zelená; BU = modrá;  
VT = fialová; GY = šedá